

КТО НОСИЛ КАРДИГАН И ОТКУДА ПОЯВИЛСЯ СЭНДВИЧ ИЛИ ЭПОНИМЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Чеснова Д.А.

с. Приволжье Самарской области, ГБОУ СОШ №1

Научный руководитель: Чеснова Н.А., ГБОУ СОШ №1

Мечтали вы когда-нибудь о том, чтобы оставить след в истории: построить здание, которым будут восхищаться столетия спустя; написать книгу, которой будут зачитываться будущие поколения; создать бизнес-империю? А как насчёт того, чтобы оставить след в истории, пополнив своим именем словарный состав языка? Всё очень просто: нужно придумать что-то, чего не было до вас, и назвать в свою честь – и себе хорошо, и язык развивается. А иногда и изобретать ничего не надо – просто отличитесь чем-нибудь эдаким и ваше имя прочно войдет в историю и в словарный запас многих людей.

Мы иногда не подозреваем, сколько слов в английском языке произошло от фамилий обычных людей. На самом деле их немало. Такие слова называются эпонимами (eponyms). То есть чьё-то изобретение, открытие, ярко выраженное качество характера, а иногда и дурная слава сделали этого человека настолько известным, что его имя стало частью языка.

Наше исследование посвящено анализу имен собственных в английской лингвокультуре, их функционированию, в частности, при их переходе в сферу имен нарицательных.

Актуальность нашей работы заключается в том, что кроме лингвистической составляющей вопроса, эпонимы интересны тем, что являются хранилищем культурно-исторического характера, и они существенно обогащают структуру любого языка.

Предметом исследования является имя собственное в английской лингвокультуре.

Объектом исследования являются особенности функционирования английских имен собственных

Целью нашей работы является составление словаря эпонимов английского языка.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

- установить теоретические основы лингвокультурологического анализа имен собственных и рассмотреть подходы различных авторов к изучению имен собственных в лингвокультурологическом аспекте;
- рассмотреть проблематику изучения перехода имен собственных в имена нарицательные;

- изучить языковые особенности эпонимов;
- провести тематическую классификацию терминов-эпонимов.

Гипотеза данного исследования заключается в том, проведенный анализ имен собственных позволит прояснить связь английского языка с культурой и установить место имени собственного в английской лингвокультуре и закономерности транспозиции (перехода) имен собственных с позиции лингвокультурологии. (наука о взаимодействии языка и культуры)

Теоретической базой исследования послужили работы зарубежных и отечественных авторов:

– по ономастике: (раздел лингвистики, рассматривающий имена, историю их возникновения) Л.А. Введенской [1989], Д.И. Ермоловича [2001], О.А. Леоновича [2002], А.В. Суперанской [1973];

– по фразеологии: (раздел теоретической лингвистики, изучающий устойчивые речевые обороты и выражения – фразеологические единицы) Н.Д. Арутюновой [1980], О. С. Ахмановой [1957], Д.О. Добровольского [2003], А.В. Кунина [1996];

– по терминологии: (совокупность терминов, используемых в определённой области) К.Я. Авербуха [1980], В.М. Лейчика [2011].

Новизна нашей работы заключается в том, что используемые нами словари составлены на русском языке и включают в себя эпонимы, пришедшие из разных языков, а относятся они именно к английскому языку и культуре.

При работе над данным исследованием были использованы следующие методы: анализа имеющихся источников по проблеме, социологический, статистический, метод сплошной выборки.

Практическая значимость работы заключается в том, что она может быть использована на уроках английского языка по изучению культурологических тем и является полезной для всех изучающих английский язык.

Имена собственные занимают значительное место в лексической структуре любого языка. Они служат для наименования

людей и объектов материальной и духовной культуры. Изучением имен собственных занимается ономастика (раздел лингвистики, который изучает имена, историю их возникновения и преобразования в языке.)

Имена собственные можно разделить на следующие группы:

- антропонимы – собственные имена людей

- топонимы – имена собственные, обозначающие названия географических объектов. зоонимы – это имена собственные, обозначающие клички животных;

- астрономы – названия космических объектов или небесных светил.

Имена нарицательные противопоставляются именам собственным. Они называют однородные предметы, которые имеют какое-либо сходство. Имя нарицательное включает в себе определенную информацию: оно называет объект и описывает его, поэтому чаще всего имя нарицательное дается предмету не случайно.

Процесс перехода имени собственного в имя нарицательное называется деонимизацией.

В практической части нашего исследования мы воспользовались работами Марка Блау «От добермана до хулигана. Из имен собственных в имена нарицательные» [1] и «Судьба эпонимов. 300 историй о происхождении слов» [2]. Они содержат словарные статьи и интересные пояснения об эпонимах, пришедших к нам из разных языков, и образованных от имен выдающихся личностей.

Нами было отобрано 59 эпонимов, которые имеют непосредственное отношение к жителям Великобритании и США, как носителям английской и американской истории и культуры. Мы выделили следующие предметные области употребления и использования эпонимов: одежда и косметика, еда, компьютерная сфера, автомобильная, киноиндустрия, физические термины и другие. Мне бы хотелось привести несколько примеров из разных областей

Одежда и косметика

Кардиган – предмет одежды, названный по имени Джеймса Бреднелла, 7ого графа Кардигана, генерал-лейтенанта Британской армии в Крымской войне. Говорят, графа часто видели в вязаном жакете без воротника. Он застегивался спереди на пуговицы и поддевался под форменный мундир.

«Maybelline» – косметический бренд, в настоящее время принадлежит компании L’Oreal. Компания «Maybelline» была создана нью-йоркским фармацевтом Вильямсом. Однажды он заметил, как его младшая се-

стра Мэйбел прикладывает смесь из вазелина с угольной пылью к ресницам, чтобы сделать их более темными.

Еда Сэндвич – название бутерброда, образованного от титула английского дипломата Джона Монтегю, графа Сэндвичского. Будучи заядлым игроком, он не хотел отрываться от карт, чтобы поесть, и просил принести ему два кусочка хлеба с мясной начинкой между ними.

Компьютерная сфера

Винчестер – жесткий диск компьютера, названный по имени изобретателя Оливера Фишера Винчестера.

Автомобильная **Ford** – американская компания, производитель автомобилей под марками «Ford». Компания основана в 1903 году Генри Фордом.

Канцелярские принадлежности

Ватман – белая плотная бумага. Впервые была изготовлена в середине 18 века в Англии бумажным фабрикантом Джеймсом Ватманом старшим, который ввел новую бумажную форму, позволявшую получать листы бумаги без следов сетки.

Киноиндустрия

Всеми известный The Walt Disney Company (Уолт Дисней Кампани, Дисней) – один из крупнейших финансовых конгломератов индустрии развлечений в мире. Она основана братьями Уолтером и Роем Диснеем.

Игрушки

Teddy bear – плюшевый медвежонок, названный в честь Теодора Рузвельта, одного из самых почитаемых президентов США. Он не только Нобелевский лауреат, мощная политическая фигура, но и очень сентиментальный человек. Журналисты не могли оставить без внимания случай, когда страстный охотник Рузвельт спас от гибели медвежонка. Это надоумело некую Роуз Мичтом изготовить плюшевую игрушку-медвежонок. Американцы тут же назвали его «Тедди» – сокращенное от «Теодор».

Мы провели анкетирование учащихся о знании эпонимов, в результате которого выяснили, что практически никто не знает, что такое эпонимы, но большинство учащихся считает, что знание о происхождении слов необходимо и им было бы интересно почитать составленный нами словарь эпонимов.

Подводя итоги проделанной нами работы, нам бы хотелось озвучить полученные результаты.

В теоретической части нами были рассмотрены особенности имен собственных и имен нарицательных.

В практической части нами были выделены предметные области употребления и использования эпонимов

Самой многочисленной сферой, в которой встретились эпонимы, является одежда и косметика – 15 эпонимов далее следует еда – 13 эпонимов. Самыми малочисленными сферами явились названия игрушек, общественных объектов и спортивных мероприятий

Если рассматривать полученные результаты с точки зрения ономастики, то можно

сделать вывод, что практически все отобранные нами эпонимы восходят к антропонимам.

Полученные нами результаты позволили нам лучше ориентироваться в ономастике, мы узнали много новых фактов, а также выявили интерес к нашей работе среди учащихся школы.

Список литературы

1. Блау М.Г. От добермана до хулигана. Из имен собственных в имена нарицательные. – М.: ЭНАС, 2010. – 67 с.
2. Блау М.Г. Судьба эпонимов. 300 историй происхождения имен. – М.: ЭНАС, 2010. – 180 с.